

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to product 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. artikkel 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с в.п.н.д. 65/2014	Toote etiketileave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014
<b>M</b>	<b>110.0294.084 P0300</b>	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums
<b>AEC</b>	<b>116,4</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuoden energiankulutus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš
<b>FDE</b>	<b>4,68</b>	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieefficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energieatohkkusluokka	Класс энергетической эффективности	Energiaatohkuse klass	Energoefektīvātes klase
<b>FDEC</b>	<b>F</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtuudynamiikka	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudinaamika õhusus	Sydrama dinamikās efektīvātes klase
<b>LE</b>	<b>2,0</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuus	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvātes klase
<b>LEC</b>	<b>G</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkisuusluokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvātes klase
<b>GFE</b>	<b>77,0</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Средственность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Arvaste filtrēšanas efektīvātes klase
<b>GFEC</b>	<b>C</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Tauku filtrēšanas efektīvātes klase
<b>Qmin</b>	<b>190</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufthöjd vid minihastighet	Lufthöjd vid minihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvooli minimumkiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qmax</b>	<b>300</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthöjd vid maxihastighet	Lufthöjd vid maxihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvooli maksimumkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qboost</b>	<b>300</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Итенсивная скорость воздушного потока	Chuvooli intensiivkiirusel	Piiratud kiirusega plūsmas ātrums
<b>SPemin</b>	<b>50</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthöjd vid minihastighet	Lufthöjd vid minihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkaude heliõhususe emissioon minimaal kiirusel	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
<b>SPemax</b>	<b>62</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthöjd vid maxihastighet	Lufthöjd vid maxihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkaude akustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon maksimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
<b>SPboost</b>	<b>62</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emilda no ar com velocidade intensiva	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Lufthöjd vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhkaude akustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā
<b>PO</b>	<b>0,0</b>	Consumo di corrente in modalità di standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i väntläge	Effektforbrukning i avstãtt tilstand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Потребление тока в режиме ожидания	Toitetarve väljalülitatud olekus	Energijas patēriņš gaides režīmā
<b>PI</b>	<b>107,5</b>	Consumo di corrente in modalità di standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bytoestand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetarve ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidēšanas režīmā
<b>f</b>	<b>1,8</b>	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggspplinger iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
<b>Qbep</b>	<b>136,0</b>	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
<b>Qmax</b>	<b>300</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatohkkusindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiaatohkuse indeks	Enerģijas efektīvātes indeks
<b>Wbep</b>	<b>113,0</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
<b>WI</b>	<b>56,0</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	Zmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
<b>Qmax</b>	<b>300</b>	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoigeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Wbep</b>	<b>113,0</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Точка электрической эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima õhususe punktis	Zmērītā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā
<b>WI</b>	<b>56,0</b>	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nonleistung der Beleuchtung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
<b>Emiddle</b>	<b>113</b>	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Clairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kokyttopplaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliikpinnal	Apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz virsmas vidējais lūmenitātes skaits
<b>Lwa</b>	<b>62</b>	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lyfyeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehoaste suurimalla asetuksella	Уровень звукоулучшения при максимальной настройке	Heliõhususe tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā ātruma
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>ENERGY SAVING TIPS</b>	Consigli per il risparmio energetico	ENERGY SAVING TIPS	Conseils pour l'économie d'énergie	RATSCHLAGE FÜR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA POUAR ENERGIA	RAD FÖR ENERGIBESPARING	RAD FÖR ENERGIPARING	ENERGIENSAASTONNE UJUVJA	ПОДСОВЕТА ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ	ENERGIENSAASTUNOL ANDED	ENERGIJAS TAUPĪŠANĀ
		Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen zu vermeiden.	1) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Oka começar a cozinhar, ligue o exaustor a velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Käynnistä liesiulottu (1) alkuun vähintään 10 minuuttia aloltaastaan kasteuden valvomisiksi ja hajun poistamiseksi keuhkopinnalla.	1) Начать работу вытяжки на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.	1) Tõuži valmistasel alustada vähemalt 10 minutit alimõeldud kiirusega, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidu lõhnad.	1) Kad ūs sãkãt alustada tõuži valmistasel kiirusega, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidu lõhnad.
		Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Verhoog de snelheid van de capuchon alleen wanneer de Geschwindigkeit der Haube nur bei verminder Dampftwicklung erhöhen.	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario.	2) Usar a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Izmantojiet tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams.
		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Maintenir toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	3) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstoffanlagerung optimiert wird.	3) Het filter of de afzuigkap schoon op de hoogste stand.	3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	3) Manter limpo o exaustor sempre que necessário.	3) Ska till att köksfläkten rengöras ofta för att upprätthålla en effektiv renning av fett og matos.	3) Ska till att köksfläkten rengöras ofta för att upprätthålla en effektiv renning av fett og matos.	3) Pidä liesiulottimen suodattimet puhtaina rasvan suodatustehon ja hajun poistamiseksi.	3) Поддерживайте чистоту фильтров в вытяжке и чистоту оттоков.	3) Põhjalikult hoida filtrid puhtana, et tagada rasva ja lõhnade tõhus eemaldamine õhususe puhastamisel.	3) Saglabāt tīrību filtru(-us), lai optimizētu tauku un odu noņemšanas efektīvātes.
		Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčné dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvi atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

